

greenworks

GC82T
2801107

RU КУЛЬТИВАТОР РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

www.agrodialog.ru



CUB404

EAC



1	Описание	10.3	Установка опорного стержня	
1.1	Предназначение устройства	10.4	Установка зубьев	
1.2	Описание компонентов устройства	10.5	Регулировка высоты колеса	
2	Общие правила техники безопасности при работе с электроинструментами	10.6	Установка аккумуляторной батареи	
3	Обучение	10.7	Извлечение аккумуляторной батареи	11
4	Подготовка		Эксплуатация	
5	Эксплуатация	11.1	Запуск устройства	
6	Техническое обслуживание и хранение	11.2	Остановка устройства	
7	Символы	11.3	Уменьшение ширины обработки	
8	Символы риска	11.4	Рекомендации по эксплуатации	
9	Утилизация	12	Техническое обслуживание	
10	Сборка	12.1	Очистка устройства	
10.1	Распаковка устройства	13	Хранение устройства	
10.2	Установка рукояти	14	Выявление и устранение неисправностей	
		15	Технические данные	
		16	Гарантийные обязательства	

www.agrodialog.ru

1 ОПИСАНИЕ

1.1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Культиватор, работающий от аккумуляторной батареи, предназначен для разрыхления и обработки почвы на садовых и приусадебных участках.

1.2 ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ

УСТРОЙСТВА

Рисунок 1-8

- | | |
|----|--|
| 1 | Левая опорная рукоять |
| 2 | Правая опорная рукоять |
| 3 | Барашковая гайка |
| 4 | Кнопка блокировки |
| 5 | Дужка -выключатель |
| 6 | Колесо в сборе |
| 7 | Опорный стержень |
| 8 | Кнопка фиксации аккумуляторной батареи |
| 9 | Кольцевой фиксатор |
| 10 | Фреза А |
| 11 | Фреза В |
| 12 | Фреза С |
| 13 | Фреза Д |
| 14 | Войлочная шайба |
| 15 | Сцепной штырь |

2 ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕМ

- Этот электроинструмент может использоваться детьми от 10 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, не обладающими опытом и знаниями, при условии, что их действиями руководит другое лицо или если им объяснили, как эксплуатировать устройство безопасным способом, и они осознают потенциальную опасность.
- Дети не должны играть с электроинструментом.
- Очистка и плановое обслуживание устройства не должны выполняться детьми.
- Внимательно изучите инструкцию по безопасной эксплуатации устройства

- Выключайте устройство (извлекайте АКБ) при проведении работ по очистке и техническому обслуживанию, при замене деталей и во время его транспортировки.
- Соблюдайте равновесие и меры предосторожности при работе на склонах.
- Помните о рисках, которые могут возникнуть при эксплуатации устройства почве с содержанием камней, валунов, и т.д.)
- Устройство может быть использовано только обученным лицом, знакомым с инструкцией по безопасному использованию устройства.
- Используйте подходящую для работы с данным устройством одежду и обувь.

3 ОБУЧЕНИЕ

- Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации. Ознакомьтесь с настройками и правильным использованием устройства.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, не имеющих необходимых опыта и знаний, а также лицами, не ознакомленными с руководством по эксплуатации устройства. Местные нормативные правила могут ограничивать возраст оператора.
- Не используйте устройство если в рабочей зоне находятся дети моложе 10 лет или домашних животных.
- Помните, что оператор или пользователь несут ответственность за возникновение несчастных случаев или опасных ситуаций, связанных с причинением вреда другим людям или их имуществу.

4 ПОДГОТОВКА

- Используйте подходящую для работы с данным устройством одежду. Чрезмерно свободная одежда, украшения, бижутерия, незакрепленные длинные волосы и элементы одежды при соприкосновении с движущимися частями устройства могут служить причиной возникновения травм.

- Тщательно осмотрите место, где должно использоваться устройство, и удалите все предметы, которые могут нанести повреждения устройству или оператору.
- Перед началом использования всегда тщательно проводите осмотр режущих кромок фрез, элементов их фиксации на предмет наличия износа или повреждений. Своевременно проводите замену изношенных и поврежденных фрез, крепежа для сохранения работоспособности устройства. Для замены поврежденных деталей используйте только оригинальные запасные части от производителя.

5 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Не используйте устройство с разряженными АКБ. Повторно зарядите АКБ перед эксплуатацией устройства.
- Неисправные АКБ должны быть утилизированы согласно установленным нормативам.

Используйте только исправные аккумуляторные батареи. Не используйте АКБ иного (не штатного) вольтажа для работы с данным устройством.

Используйте устройство в течение светового дня или в условиях хорошего искусственного освещения.

При работе на склонах следите, чтобы ваше положение было устойчиво.

- При использовании устройства передвигайтесь размеренным шагом, никогда не переходите на бег.

При использовании колесных устройств для работы на склонах перемещайтесь вдоль склона, а не в направлении подъема или спуска.

Соблюдайте крайнюю осторожность при изменении направления движения на склонах.

Не работайте на чрезмерно крутых склонах.

Будьте предельно осторожны при развороте устройства или в случае необходимости потянуть его на себя.

Избегайте контакта с подвижными деталями устройства во время работы.

- Не транспортируйте устройство, подключенное к источнику питания. Обязательно извлеките АКБ из устройства, если вы оставляете его без присмотра на продолжительное время

6 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Поддерживайте все гайки, болты и винты в затянутом состоянии, чтобы обеспечить безопасную работу устройства.

Перед размещением устройства на хранение убедитесь, что температура рабочих поверхностей достигла безопасных значений.

Своевременно проводите замену изношенных или поврежденных компонентов.

Не используйте неисправные АКБ.

Перед извлечением АКБ из устройства переведите выключатель в положение "Выкл".

Утилизируйте батарею в соответствии с требованиями местного законодательства.

7 СИМВОЛЫ

На данном устройстве могут быть размещены некоторые из следующих символов. Необходимо ознакомиться с ними и понять их значение. Эта информация повысит качество вашей работы с устройством и сделает ее более безопасной.

Символ	Объяснение
	Напряжение
	Ток
	Частота (циклов в секунду)
	Тип или характеристики тока
	Подождите, пока все компоненты устройства полностью остановятся, прежде чем прикасаться к ним.
	Предупреждения, влияющие на безопасность оператора.
	Перед использованием устройства внимательно прочтите все инструкции, придерживайтесь инструкций и правил по технике безопасности.

Символ	Объяснение
	Используйте средства защиты глаз и органов слуха.
	Не допускайте посторонних лиц к работающему устройству на расстоянии менее 15 метров.
	Не подвергайте устройство воздействию влаги (дождя).
	Уберите камни, ветки и иные предметы которые могут повредить устройство , из рабочей зоны

8 СИМВОЛЫ РИСКА

Сигнальные слова, указывающие на степень риска, связанную с использованием данного устройства, а также их значения.

СИМВОЛ	СИГНАЛЬНОЕ СЛОВО	ОБЪЯСНЕНИЕ
	ОПАСНОСТЬ	Указывает на чрезвычайно опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может стать причиной смертельного случая или жизненно опасной травмы.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Указывает на возможно опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может стать причиной смертельного случая или жизненно опасной травмы.
	ВНИМАНИЕ	Указывает на возможно опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может стать причиной умеренно опасной травмы или травмы средней тяжести.
	ВНИМАНИЕ	(Без символа предупреждения об опасности) Указывает на ситуацию, которая может стать причиной возникновения повреждения оборудования или материалов.

9 УТИЛИЗАЦИЯ



Отдельный сбор отходов. Данное устройство не предназначено для утилизации в числе обычных бытовых отходов. Поэтому, если возникает необходимость в замене устройства или утилизации (когда в его использовании больше нет необходимости), не следует размещать его среди обычных бытовых отходов. Данное устройство должно утилизироваться отдельно.



Отдельный сбор использованных устройств и упаковки позволит отправить материалы на переработку для повторного применения. Использование переработанных материалов помогает предотвратить загрязнение окружающей среды и снижает требования к исходным материалам.



По истечении срока годности аккумуляторы необходимо утилизировать с соблюдением определенных мер предосторожности для окружающей среды. Аккумулятор содержит материалы, представляющие опасность как для людей, так и для окружающей среды. В связи с этим необходимо обеспечить удаление и утилизацию данных материалов на специальном оборудовании, предназначенном для переработки литий-ионных аккумуляторов.

10 СБОРКА

- При повреждении АКБ или зарядного устройства немедленно замените АКБ или зарядное устройство .
- Убедитесь, что переключатель устройства находится в положении "Выкл" перед установкой или извлечением аккумуляторной батареи.

10.1 РАСПАКОВКА УСТРОЙСТВА

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Перед началом эксплуатации убедитесь в том, что устройство правильно собрано.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Не эксплуатируйте устройство, если его детали имеют повреждения.
- Не эксплуатируйте устройство, если отсутствуют некоторые штатные компоненты.
- Если компоненты повреждены или отсутствуют, обратитесь в сервисный центр.

1. Откройте упаковку.
2. Прочтите руководство пользователя, входящее в комплект поставки.
3. Извлеките все штатные детали из коробки.
4. Извлеките устройство из коробки.
5. Утилизируйте упаковку и коробку в соответствии с местными нормативами.

10.2 УСТАНОВКА РУКОЯТИ

Рисунок 2

1. Поместите рукоять в опорный стержень.
2. Совместите отверстия на панели с отверстиями в правой рукояти.
3. Поместите шурупы в панель и затяните их с помощью отвертки Phillips.
4. Поместите крепежный болт в верхнее отверстие опорного стержня.
5. Затяните его с помощью барашковой гайки.

10.3 УСТАНОВКА ОПОРНОГО СТЕРЖНЯ

Рисунок 3

1. Поместите опорный стержень в устройство.
2. Поместите крепежный болт в нижнее отверстие опорного стержня.
3. Затяните его с помощью барашковой гайки.

10.4 УСТАНОВКА ФРЕЗ

Рисунок 4

Культиватор оборудован четырьмя фрезами - две внутренние, маркированных В и С, и две наружных, маркированных А и D. Для правильной работы устройства фрезы должны быть установлены в правильной ориентации.

1. Поместите устройство на ровную и гладкую поверхность.
2. Поместите фрезу С на вал слева от редуктора. Маркированная сторона фрезы должна быть направлена от редуктора.
3. Поместите фрезу В на вал справа от редуктора. Маркированная сторона зуба должна быть направлена от редуктора.
4. Поместите войлочные шайбы с каждой стороны вала зубьев и сдвиньте так, чтобы они прижимались к внутренним зубьям.
5. Поместите наружную фрезу, маркированную D на левую сторону вала. Её маркированная сторона должна быть обращена к фрезе С.

6. Поместите фрезу, маркированную символом А, на правую сторону вала. Маркированная сторона должна быть обращена к фрезе В.
7. Для фиксации фрез на валу, вставьте кольцевые фиксаторы в отверстия, расположенные с каждой стороны вала.

i ПРИМЕЧАНИЕ

Культиватор не будет работать должным образом, если фрезы установлены неправильно. Если культиватор не может проводить разрыхление почвы должным образом, проверьте правильно ли установлены фрезы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Фрезы устройства могут быть повреждены во время транспортировки, даже если двигатель устройства был отключен. При транспортировке устройства не допускайте контакта фрез с поверхностью почвы и иными предметами.

10.5 РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ КОЛЕС

Рисунок 5

Глубина обработки почвы регулируется за счет изменения высоты фиксации колес. Для изменения положения колес относительно обрабатываемой поверхности, используйте одно из подходящих крепежных отверстий на опорной дуге.

1. Потяните и поверните гайку -барашек на 90°.
2. Совместите колесную ось с новым выбранным отверстием на опорной дуге.
3. Зафиксируйте с помощью гайки -барашка колесную ось в новом штатном положении.

10.6 УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Рисунок 6

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если аккумуляторная батарея или зарядное устройство были повреждены, их необходимо заменить.
- Перед заменой или извлечением аккумуляторной батареи выключите устройство и подождите, пока двигатель полностью не остановится.
- Прочтите, изучите и соблюдайте требования инструкции по эксплуатации аккумуляторной батареи и зарядного устройства.

1. Откройте люк батарееприемника.
2. Совместите подъемные выступы на аккумуляторной батарее с пазами в батарееприемнике.
3. Задвигайте аккумуляторную батарею внутрь батарееприемника, пока она не зафиксируется в нужном положении.
4. Фиксация в нужном положении будет сопровождаться хорошо слышимым щелчком.
5. Закройте люк батарееприемника.

10.7 ИЗВЛЕЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Рисунок 6

1. Откройте люк батарееприемника.
2. Нажмите и удерживайте кнопку фиксации аккумуляторной батареи.
3. Извлеките аккумуляторную батарею из устройства.

11 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Устройство предназначено для обработки садовой почвы для подготовки к посадке семян и рассады.
- Возможно проведение культивации почвы для удаления сорняков.

11.1. ЗАПУСК УСТРОЙСТВА

Рисунок 7

1. Нажмите кнопку блокировки.
2. Потяните дужку-выключатель в направлении рукоятки, удерживая при этом кнопку блокировки.
3. Отпустите кнопку блокировки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

На протяжении работы, удерживайте устройство двумя руками. Уберите посторонние предметы из рабочей зоны.

ПРИМЕЧАНИЕ

Во время работы Стойте позади устройства ,держа его за опорные рукоятки . Фрезы должны касаться почвы

11.2. ОСТАНОВКА УСТРОЙСТВА

Рисунок 6

1. Отпустите дужку-выключатель для остановки устройства.

11.3. УМЕНЬШЕНИЕ ШИРИНЫ ОБРАБОТКИ

Для уменьшения ширины обработки почвы следует снять обе наружных фрезы.

1. Выньте кольцевые фиксаторы из отверстий на концах вала .
2. Снимите внешние фрезы и войлочные шайбы с вала .
3. Поместите сцепные штыри в крепежные отверстия.

11.4. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Культиватор можно использовать для вскапывания садовой земли и подготовки почвы для посадки растений. Планируйте свои действия заранее, чтобы оставить достаточно места между грядками . Это позволит использовать устройство для прополки впоследствии, после того, как растения вырастут.

1. Для достижения требуемой глубины может потребоваться несколько проходов по одному и тому же пути. Не пытайтесь за один проход достичь максимальной глубины обработки .
2. Если культиватор подпрыгивает или двигается рывками , перемещайте его вперед на более высокой скорости или измените положение колес на опорной оси .
3. Если культиватор останавливается и копает на одном месте, попытайтесь раскатать его из стороны в сторону, чтобы он начал снова перемещаться вперед.
4. Если почва слишком твердая, полейте ее за несколько дней перед началом культивации. Избегайте культивирования сырой или мокрой почвы. Подождите один или два дня после сильного дождя, чтобы земля подсохла.
5. Можно выполнять неглубокую обработку земли, меньше 5 см глубиной, для вырывания сорняков и аэрации почвы, не повреждая находящиеся рядом корни растений. Это следует проделывать настолько часто, чтобы не давать сорнякам вырасти, и сохранить остроту фрез устройства.

12 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ

Никогда не допускайте контакта тормозной жидкости, бензина, продуктов на основе нефти, масел и т.д. с пластиковыми деталями устройства. Химические вещества могут повредить или разрушить пластик, что в результате может привести к выходу из строя устройства и получению серьезной травмы.

ВНИМАНИЕ

Не используйте концентрированные растворители или моющие средства для очистки пластмассового корпуса или деталей.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед проведением технического обслуживания извлеките ключ безопасности и аккумулятор из устройства.

12.1. ЧИСТКА УСТРОЙСТВА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Своевременно очищайте устройство и двигатель от мусора, листьев, веток. Это позволит предотвратить возникновение поломок и перегрева устройства.

- Для чистки устройства используйте влажную ткань, смоченную мягкодействующим моющим средством.
- Удалите влагу с помощью сухой ткани.
- Для чистки вентиляционных отверстий используйте небольшую щетку.

13 ХРАНЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Очистите устройство от грязи и травы перед его размещением для сезонного длительного хранения.

Перед размещением устройства на хранение убедитесь в том, что двигатель остыл.

Убедитесь, что на устройстве нет незакрепленных или поврежденных деталей. При необходимости выполните следующие действия / инструкции:

- Замените поврежденные компоненты.
- Проверьте затяжку крепежных болтов.
- Обратитесь в Авторизированный Сервисный Центр, если вы обнаружили неисправность (повреждение) устройства, которое вы не можете устранить самостоятельно.

Храните устройство в сухом помещении. Убедитесь, что устройство находится в недоступном для детей месте.

14 ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина	Решение
Двигатель останавливается во время работы.	Аккумуляторная батарея установлена не плотно.	Убедитесь, что АКБ плотно вставлена в аккумуляторный отсек устройства.
	Аккумуляторная батарея разряжена.	Зарядите АКБ.
	Устройство повреждено.	Не используйте устройство и обратитесь в сервисный центр.
Устройство выделяет дым во время работы.	Устройство повреждено.	1. Немедленно остановите устройство. 2. Выньте аккумуляторную батарею. 3. Обратитесь в сервисный центр.

Проблема	Возможная причина	Решение
Двигатель работает, но фрезы не вращаются.	Устройство повреждено.	Не используйте устройство и обратитесь в сервисный центр.
	Фрезы заблокированы.	Извлеките АКБ, затем очистите фрезы от посторонних предметов.
	Редуктор неисправен	Обратитесь в сервисный центр.

15 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение	82 В макс
Скорость вращения без нагрузки	200 (±5%) об/мин
Ширина культивирования	25 см
Степень защиты	IPX4
Вес (без аккумулятора)	11.5 кг
Измеренный уровень звукового давления	L _{PA} : xx дБ(А) K _{PA} : 3 дБ(А)
Измеренный уровень мощности звука	L _{WA,d} xx дБ(А)
Уровень вибрации	xx м/с ²
Коэффициент погрешности K	K=1.5 м/с ²
Модель аккумуляторной батареи	G82B25/G82B5 и другие модели серии BAV
Модель зарядного устройства	2914707 и другие модели серии CAB

16 ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Срок гарантийного обслуживания на инструменты TM GREENWORKS составляет:

- 3 года (36 месяцев) для изделий и зарядных устройств используемых владельцами для личных (некоммерческих) нужд;
 - 2 года для аккумуляторных батарей, используемых владельцами для личных (некоммерческих) нужд;
 - 1 год (12 месяцев) для всей профессиональной техники серии 82B), используемых в коммерческих целях и объемах;
- Гарантийный срок исчисляется с даты продажи товара через розничную торговую сеть официальных дистрибуторов. Эта дата указана в кассовом чеке или гарантийном талоне, подтверждающем факт приобретения инструмента, зарядного устройства или АКБ. В случае устранения недостатков в течение гарантийного срока, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого он не использовался потребителем. Гарантийные обязательства не подлежат передаче третьим лицам. ОГРАНИЧЕНИЯ. Гарантийное обслуживание покрывает дефекты, связанные с качеством материалов и заводской сборки инструментов TM GREENWORKS. Гарантийное обслуживание распространяется на инструменты, завезенные на территорию РФ начиная с 2015 года, через ООО «ГРИНВОРКСТУЛЗ», имеющие Гарантийный Талон или товарный чек, позволяющий произвести идентификацию изделия по модели, серийному номеру, коду, дате производства и дате продажи.

Гарантия Производителя не распространяется на следующие случаи:

1. Неисправности инструмента, возникшие в результате естественного износа изделия, его узлов, механизмов, а также принадлежностей, таких как: электрические кабели, ножи и режущие полотна, приводные ремни, фильтры, угольные щетки, зажимные устройства и держатели;
2. Механические повреждения, вызванные нарушением правил эксплуатации или хранения, оговорённых в Инструкции по эксплуатации;
3. Повреждения, возникшие вследствие ненадлежащего использования инструмента (использование не по назначению);
4. Повреждения, появившиеся в результате перегрева, перегрузки, механических воздействий, проникновения в корпус инструмента атмосферных осадков, жидкостей, насекомых или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими его применение по назначению (стружка, опилки);
5. Неисправности инструмента, возникшие в результате естественного износа изделия, его узлов, механизмов, а также принадлежностей, таких как: электрические кабели, ножи и режущие полотна, приводные ремни, фильтры, угольные щетки, зажимные устройства и держатели;

1. Повреждения, возникшие из-за несоблюдения сроков технического обслуживания, указанных в Инструкции по эксплуатации;
2. Повреждения, возникшие из-за несоответствия параметров питающей электросети требованиям к электросети, указанным на инструменте;
3. Повреждения, вызванные очисткой инструментов с использованием химически агрессивных жидкостей;
4. Инструменты, прошедшие обслуживание или ремонт вне авторизованного сервисного центра (АСЦ) GREENWORKS TOOLS;
5. Повреждения, появившиеся в результате самостоятельной модификации или вскрытия инструмента вне АСЦ;
6. Ремонт, произведенный с использованием запчастей, сменных деталей или дополнительных компонентов, которые не поставляются ООО «ГРИНВОРКСТУЛЗ» или не одобрены к использованию этой компанией, а также на повреждения, появившиеся в результате использования неоригинальных запчастей; ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ. Для устранения неисправности, возникшей в течение гарантийного срока, Вы можете обратиться в авторизованный сервисный центр (АСЦ) GREENWORKS или к официальному дистрибьютору компании, указанному в Инструкции, а также на сайте www.Greenworkstools.ru. Основанием для предоставления услуги по гарантийному обслуживанию в рамках данных гарантийных обязательств является правильно оформленный гарантийный талон, содержащий информацию об артикуле, серийном номере, дате продажи инструмента, заверенный подписью и печатью Продавца. Если будет установлено, что поломка инструмента связана с нарушением гарантийных условий производителя, то Вам будет предложено произвести платное обслуживание в одном из АСЦ GREENWORKS

Настоящие гарантийные обязательства подлежат периодическим обновлениям, чтобы соответствовать новой продукции компании. Копия последней редакции гарантийных обязательств будет доступна на сайте www.greenworkstools.eu и на русскоязычной версии сайта www.greenworkstools.ru.

Официальный Сервисный Партнер TM GREENWORKS TOOLS в России – ООО «Фирма Технопарк»: Адрес: Российская Федерация, г. Москва, улица Гвардейская, дом 3, корпус 1. Горячая линия: 8-800- 700- 65-25.